



Manuel d'instructions



Table réfrigérée positive GN-2D MNT 2DN

TABLE DES MATIÈRES

1. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ	3
2. DONNÉES TECHNIQUES	3
3. EMPLACEMENT DE L'ÉLECTRICITÉ	3
4. MESURES DE SÉCURITÉ DU POINT DE VUE DE LA PROTECTION INCENDIE	3
5. INSTALLATION	4
6. CONNEXION DU CÂBLE ÉLECTRIQUE AU RÉSEAU	4
7. INSTALLATION	6
8. INSTRUCTIONS D'UTILISATION	6
9. NETTOYAGE ET ENTRETIEN	12

1. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Décret du Ministère de santé. 38/21 Sb. Règlement 197/26/CE - Règlement REACH, 1935/24/CE - Règlement relatif au contact alimentaire.

Les produits répondent aux exigences du §26 de la loi n° 258/2 telle qu'en vigueur. Les produits répondent aux exigences de la directive RoHS 215/863/UE, 1/211, 517/214, 215/194, 215/195.

Attention, le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages directs ou indirects résultant d'une mauvaise installation, d'interventions ou de modifications inappropriées, d'un entretien insuffisant, d'une utilisation incorrecte, ou encore d'autres causes mentionnées dans les conditions générales de vente. Cet appareil est exclusivement destiné à un usage professionnel et doit être manipulé par des personnes qualifiées. Les parties qui ont été réglées et sécurisées par le fabricant ou un technicien agréé ne doivent pas être modifiées par l'utilisateur.

2. DONNÉES TECHNIQUES

L'étiquette de données techniques est située sur le panneau latéral ou arrière de l'appareil. Avant l'installation, étudiez le schéma de câblage et toutes les informations suivantes dans les instructions ci-jointes.

Largeur nette [mm]	Profondeur nette [mm]	Hauteur nette [mm]	Poids net [kg]	Puissance électrique [kW]	Alimentation
1360	900	900	93.00	0.147	230 V / 1N - 50 Hz

3. EMPLACEMENT DE L'ÉLECTRICITÉ

Pour le bon fonctionnement et le placement de l'appareil, il est nécessaire de respecter toutes les normes prescrites suivantes pour le marché concerné. Déballiez l'appareil et vérifiez qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. Placez l'appareil sur une surface horizontale (dénivelé maximum jusqu'à 2°). Les petites irrégularités peuvent être nivelées avec des pieds réglables. Si l'appareil est placé de manière à être en contact avec les parois des meubles, ceux-ci doivent résister à une température allant jusqu'à 60°C. L'installation, le réglage, la mise en service doivent être effectués par une personne qualifiée et autorisée à effectuer de telles opérations, selon les normes en vigueur. L'appareil peut être installé individuellement ou en série avec d'autres appareils de notre fabrication. Une distance minimale de 10 cm doit être respectée par rapport aux matériaux inflammables. Dans ce cas, des aménagements appropriés doivent être prévus pour garantir une isolation thermique adéquate des parties inflammables. L'appareil doit être installé uniquement sur une surface ininflammable ou contre un mur ininflammable. **Les composants de l'appareil sécurisés par le fabricant ou son représentant ne doivent pas être modifiés par le personnel effectuant l'installation de l'appareil.**

4. MESURES DE SÉCURITÉ DU POINT DE VUE DE LA PROTECTION INCENDIE

- l'appareil ne peut être utilisé que par des adultes
- l'appareil peut être utilisé en toute sécurité conformément aux normes suivantes :
Protection contre l'incendie dans les zones présentant un risque ou un danger particulier
Protection contre les effets de la chaleur

- l'appareil doit être placé de manière à ce qu'il repose ou soit suspendu fermement sur une surface non combustible

Les objets contenant des substances inflammables ne doivent pas être placés sur l'appareil à une distance inférieure à une distance de sécurité de celui-ci (la plus petite distance entre l'appareil et les substances inflammables est de 10 cm).

Tableau : degré d'inflammabilité des matériaux de construction inclus dans st. inflammabilité des substances et produits

Degré d'inflammabilité

Matériaux de construction

A - ininflammable

granit, grès, béton, brique, carreaux de céramique, plâtre

B – Difficile à inflammer

Acumin, Héraclite, Lihnos, Itaver

C1 - hautement inflammable

bois, bois dur, contreplaqué, papier dur, umakart

C2 - modérément inflammable

panneaux de particules, solodur, panneaux de liège, caoutchouc, revêtements de sol

C3 - Facilement inflammable

panneaux en fibres de bois, polystyrène, polyuréthane, PVC

- des informations sur le degré d'inflammabilité des matériaux de construction courants sont données dans le tableau ci-dessus. Les appareils doivent être installés de manière sécuritaire. Lors de l'installation, les règles de conception, de sécurité et d'hygiène pertinentes doivent également être respectées selon :
- sécurité incendie des appareils locaux et des sources de chaleur
- protection contre l'incendie dans les locaux présentant un risque ou un danger particulier
- protection contre les effets de la chaleur

5. INSTALLATION

Important : Le fabricant n'offre aucune garantie pour les défauts résultant d'une utilisation incorrecte, du non-respect des instructions contenues dans le manuel d'utilisation ci-joint et d'une mauvaise manipulation des appareils. L'installation, les modifications et les réparations des appareils pour grandes cuisines, ainsi que leur démontage en raison d'un possible dommage au raccordement de gaz, ne peuvent être effectués que sur la base d'un contrat de maintenance. Ce contrat peut être conclu avec un revendeur autorisé, tout en respectant les prescriptions techniques et les normes, ainsi que les règles concernant l'installation, l'alimentation électrique, le raccordement au gaz et la sécurité au travail. Instructions techniques d'installation et de réglage, à utiliser UNIQUEMENT par des techniciens spécialisés. Les instructions qui suivent se réfèrent à un technicien qualifié pour l'installation afin d'effectuer toutes les opérations de la manière la plus correcte et selon les normes en vigueur. Toute activité liée à la régulation, etc. doit être effectuée uniquement avec l'appareil déconnecté du réseau. S'il est nécessaire de maintenir l'appareil sous tension, il faut faire preuve de la plus grande prudence. Le type d'appareil pour l'évacuation est déclaré sur l'étiquette signalétique, il s'agit d'un appareil A1.

6. CONNEXION DU CÂBLE ÉLECTRIQUE AU RÉSEAU

Installation de l'alimentation électrique - cette alimentation doit être sécurisée séparément. Et ceci avec le disjoncteur correspondant du courant nominal en fonction de la puissance absorbée de l'appareil installé. Vérifiez la consommation électrique de l'appareil sur l'étiquette de production située sur le panneau arrière (ou sur le côté) de l'appareil. Le conducteur de terre connecté doit être plus long que les autres conducteurs. L'appareil doit être connecté directement au réseau, il est essentiel d'insérer un interrupteur entre l'appareil et le réseau, avec une distance minimale de 3 mm entre les contacts, conforme aux normes en vigueur et à la charge. Le conducteur de mise à la terre (jaune-vert) ne doit pas être interrompu par cet interrupteur. Si l'appareil est destiné à être connecté à une prise, il doit être branché au réseau uniquement si la prise dispose d'une protection adéquate. Dans tous les cas, le câble d'alimentation doit être placé de manière à ce qu'il n'atteigne en aucun point une température de 50 degrés supérieure à celle de l'environnement. Avant de connecter l'appareil au réseau, il faut d'abord s'assurer que :

- le disjoncteur d'alimentation et la distribution interne peuvent supporter la charge actuelle de l'appareil (voir étiquette matricielle)
- le tableau de distribution est équipé d'une mise à terre efficace conformément aux normes et aux conditions fixées par la loi

- la prise ou l'interrupteur de l'alimentation est facilement accessible depuis l'appareil
- L'alimentation électrique de l'appareil doit être réalisée dans un matériau résistant à l'huile

Nous déclinons toute responsabilité en cas de non-respect de ces normes et en cas de violation des principes ci-dessus. Avant la première utilisation, vous devez nettoyer l'appareil, voir chapitre nettoyage et entretien. L'appareil doit être mis à la terre à l'aide d'une vis portant une marque de mise à la terre.

- Ne branchez pas la prise d'alimentation dans la prise électrique et ne la retirez pas de la prise avec les mains mouillées ou en tirant sur le câble d'alimentation !
- N'utilisez pas de rallonges ni de prises multiples.
- **Le point de connexion du réseau doit avoir l'impédance maximale $Z_{MAX} = 0,042 + j 0,026 \Omega$ pour les conducteurs de phase et $0,028 + j 0,017 \Omega$ pour le conducteur neutre.**

SÉCURITÉ

- Placé sur une surface plane et stable.
- L'installation et toutes les réparations sont effectuées uniquement par un technicien de service qualifié. Ne retirez aucun composant ni panneau de service de ce produit.
- Familiarisez-vous avec les normes locales et nationales pour respecter les conditions suivantes : législation sur la santé et la sécurité au travail, code de conduite BS EN, mesures de prévention des incendies, règlements IEE sur le câblage électrique, codes du bâtiment.
- NE PAS utiliser de nettoyeurs à jet ou haute pression pour nettoyer l'appareil.
- NE PAS utiliser l'appareil à l'extérieur.
- NE VOUS PAS APPROPRIÉ utiliser cet appareil pour stocker des fournitures médicales.
- NE PAS utiliser d'appareils électriques (par exemple chauffages, machines à glaces, etc.) à l'intérieur de l'appareil.
- NE PAS marcher sur la base, les tiroirs ou les portes.
- NE PAS laisser l'huile ou la graisse entrer en contact avec les composants en plastique ou les joints de porte. En cas de contact, nettoyez-les immédiatement.
- Les bouteilles contenant un pourcentage élevé d'alcool doivent être fermées et placées verticalement dans le réfrigérateur.
- Toujours porter, stocker et manipuler l'appareil en position verticale et le déplacer en saisissant la base.
- Éteignez et débranchez toujours l'alimentation avant de nettoyer l'appareil.
- Garder tous les emballages hors de portée des enfants. Jetez l'emballage conformément aux réglementations des autorités locales.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un représentant ou un technicien qualifié recommandé afin d'éviter tout danger.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et plus ainsi que par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, qui ont été supervisés ou utilisent les instructions de l'appareil et comprennent les dangers encourus.
- Les enfants doivent être surveillés pour éviter qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le niveau de pression sonore à la station de travail est bien inférieur à 70 dB.
- Charge maximale de chaque type d'étagère : 20 kg.

7. INSTALLATION

Remarque : Si l'appareil n'a pas été rangé ou déplacé en position verticale, laissez-le debout en position verticale pendant environ 12 heures avant de fonctionner. En cas de doute, laissez l'appareil debout.

1. Retirez l'appareil de l'emballage. Assurez-vous que tous les films plastiques protecteurs et les couches soient bien retirés de toutes les surfaces.
2. Gardez une distance de 20 cm (7 pouces) entre l'appareil et les murs ou autres objets à des fins de ventilation. Si l'obstacle est une source de chaleur, augmentez cette distance. Remarque : Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez les étagères et l'intérieur à l'eau savonneuse.
3. Ajustez les freins des roues pour que l'appareil reste immobile OU nivelez l'appareil en ajustant les pieds de vis.

Assemblage des étagères

1. Placez un ensemble de bandes d'étagère de chaque côté de l'armoire à la hauteur souhaitée.
2. Faites glisser l'étagère en place.
3. Répétez pour les étagères restantes.

Note : C'est crucial pour garantir un bon drainage des condensats.

Manoeuvre et stockage des aliments

Pour obtenir les meilleurs résultats avec votre appareil, suivez ces instructions :

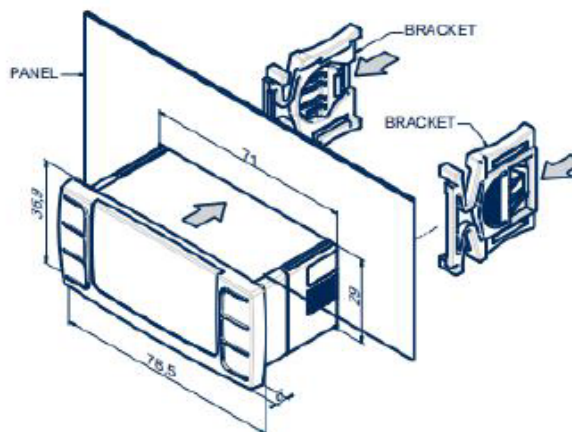
- Stocker les aliments dans l'appareil seulement lorsqu'ils ont atteint la température de fonctionnement correcte.
- Ne pas mettre de nourriture chaude ou de liquide dans l'appareil à l'abri.
- Si possible, emballez ou couvrez la nourriture.
- Ne couvrez pas les ventilateurs à l'intérieur de l'appareil.
- Évitez d'ouvrir la porte pendant de longues périodes.

8. INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Alimentation

1. Fermez la porte de l'appareil.
2. Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est réglé sur [O] et branchez l'appareil sur une prise.
3. Tournez l'interrupteur d'alimentation en position [I]. La température actuelle à l'intérieur de l'appareil sera affichée.

Unité de commande électronique



Signification des boutons

- | | |
|------------|---|
| SET | Il affiche la température réglée, dans le mode réglage il sert à sélectionner un paramètre et à le confirmer. |
| | |
| | Commencez le dégivrage manuel. |
| | En passant en revue les paramètres, en augmentant la valeur de l'ensemble. |
| aux | En passant en revue les paramètres, en diminuant la valeur d'ensemble. |

Combinaisons de boutons

- | | |
|--------------|---|
| + | Verrouillez et déverrouillez l'affichage |
| SET + | Entrée en programmation – uniquement pour un technicien agréé |
| SET + | |

LED	ÉTAT	DESCRIPTION
	LUMIÈRES ALLUME	Le compresseur est en fonctionnement
	SOLINAGE	Démarrage différé du compresseur (paramètre AC)
	LUMIÈRES ALLUME	Dégivrage en cours
	SOLINAGE	Goutte
	LUMIÈRES ALLUME	Le ventilateur est en marche
	SOLINAGE	Délai du ventilateur après dégivrage
	LUMIÈRES ALLUME	Affichage de température en °C
	SOLINAGE	Vous êtes dans le menu de réglage de température
	LUMIÈRES ALLUME	Affichage de température en °F
	SOLINAGE	Vous êtes dans le menu de réglage de température

Comment afficher la température réglée

Appuyez et relâchez immédiatement le bouton SET – la température réglée sera affichée.

Appuyez et relâchez immédiatement le bouton SET, ou attendez environ 5 secondes que l'affichage revienne à l'affichage normal.

Comment changer la température réglée

Appuyez sur le bouton SET pendant plus de 3 secondes – vous passerez à la modification de la température réglée.

La valeur de température réglée s'affiche et la LED de °C ou °F commence à clignoter.

Utilisez les boutons ▲ ou ▼ dans les 10 secondes pour changer la valeur.

Pour enregistrer la nouvelle valeur, appuyez de nouveau sur SET, ou attendez 10 secondes.

Comment commencer le dégivrage manuel

Appuyez sur le bouton DEF  pendant plus de 2 secondes – le dégivrage manuel commencera.

Verrouillez le clavier

Maintenez les boutons ▲ et ▼ enfoncés en même temps pendant plus de 3 secondes. L'affichage affichera le message OFF et le clavier sera verrouillé. Si un bouton est pressé plus de 3 secondes, le message OF est affiché.

Déverrouillage du clavier

Maintenez les boutons ▲ et ▼ enfoncés simultanément pendant plus de 3 secondes jusqu'à ce que le message ON s'affiche.

Dégivrage manuel

L'appareil effectuera automatiquement un cycle de dégivrage toutes les six heures. Remarque : Le cycle commence dès l'allumage de l'appareil.

Dégivrage manuel de l'appareil

Appuyez et maintenez le bouton DEFROST pendant 5 secondes. Le cycle de dégivrage commence immédiatement et la LED de dégivrage s'allume.

2. Le dégivrage peut prendre un maximum de 30 minutes.

Note : Démarrer le dégivrage manuel réinitialise également le minuteur de dégivrage automatique. Le prochain dégivrage automatique commencera 6 heures après la fin du dégivrage manuel.

Nettoyage, entretien et entretien

Éteignez et débranchez l'appareil avant de nettoyer.

Nettoyez l'intérieur de l'appareil aussi souvent que possible.

N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs (agressifs), car ils pourraient laisser des résidus nocifs.

Nettoyer le joint de la porte uniquement à l'eau.

Séchez toujours tout soigneusement après le nettoyage.

Ne laissez pas l'eau s'écouler par le trou de drainage vers le bac d'évaporation pendant le nettoyage.

Soyez prudent lors du nettoyage de l'arrière de l'appareil – les bords tranchants peuvent causer des blessures.

Les réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien de service ou une personne qualifiée.

Nettoyage des condensateurs

Un nettoyage régulier du condenseur peut prolonger la durée de vie de l'appareil.

Nous recommandons que le condenseur soit nettoyé par un technicien de service ou une personne qualifiée.

Dépannage

Si un défaut apparaît sur l'appareil, consultez d'abord le tableau suivant avant de contacter le revendeur.

Défaut	Cause probable	Solution
--------	----------------	----------

L'appareil ne fonctionne pas	L'appareil n'est pas allumé	Vérifiez que l'appareil est bien branché et bien allumé
	La prise ou le câble d'alimentation est endommagé	Contactez un technicien de service ou qualifié
	Fusible grillé dans la prise	Remplacez le fusible
	Problème d'alimentation	Vérifiez l'alimentation électrique
	Défaillance interne du câblage	Contactez un technicien de service ou qualifié
L'appareil s'allume, mais la température est trop élevée/basse	Trop de glace sur l'évaporateur	Dégivrez l'appareil
	Le condensateur est bouché de poussière	Contactez un technicien de service ou qualifié
	La porte n'est pas bien fermée	Vérifiez que la porte est fermée et que le joint n'est pas endommagé
	L'appareil est situé à proximité d'une source de chaleur ou l'alimentation en air du condenseur est restreinte.	Déplacez l'appareil à un endroit plus approprié
	Température ambiante trop élevée	Améliorez la ventilation ou déplacez l'appareil vers un endroit plus frais
	Des aliments inadaptés sont stockés dans l'appareil	Enlevez les aliments trop chauds ou obstruant le ventilateur
Fuites d'eau de l'appareil	L'appareil est surchargé	Réduisez la quantité de nourriture stockée
	L'appareil n'est pas correctement aligné	Ajustez les pieds de nivellement de l'appareil (si applicable)
	Le drain d'eau est bouché	Nettoyez le trou de drainage
	Le drainage de l'eau dans le système d'égouts est bloqué	Nettoyez le dessous de l'appareil (si possible)
	Le récipient d'eau est endommagé	Contactez un technicien de service ou qualifié
L'appareil est inhabituellement bruyant	Bac goutte-à-goutte débordant	Videz le bac goutte (si inclus)
	Écrou ou boulon desserré	Vérifiez et serrez tous les écrous et boulons
	L'appareil n'est pas installé sur une surface plane et stable	Vérifiez l'emplacement et ajustez-le si nécessaire

Modèle	Dimensions mm	Poids kg	Tension V / Hz	KW de puissance d'entrée	Dimension interne L	Température °C	Gaz
MNT 3DN	1795x700x900	114	230 / 50-60	0,147	309	-2 à +8	R290

MNT 2DN	1360x700x900	93	230 / 50-60	0,147	206	-2 à +8	R290
MFT 2DN	1360x700x900	97	230 / 50-60	0,208	206	-10 à -20	R290
MFT 3DN	1795x700x900	117	230 / 50-60	0,208	309	-10 à -20	R290

Circuits électriques

L'appareil est fourni de série avec une prise sertisée BS1363 à 3 broches et un cordon d'alimentation, avec un fusible de 13 A. Les appareils sont câblés comme suit :

- Fil sous tension (marron) vers la borne marquée L
- Fil neutre (bleu) vers la borne marquée N
- Fil de terre (vert-jaune) vers la borne marquée E Tous les appareils doivent être mis à la terre via un circuit de mise à la terre spécialisé. En cas de doute, consultez un électricien qualifié.

Les points d'isolation électrique doivent être maintenus sans aucune obstruction. Si une déconnexion d'urgence est nécessaire, elle doit être facilement accessible.

Mise au rebut

La réglementation européenne exige l'élimination du produit de réfrigération par des entreprises spécialisées qui retirent ou recyclent tous les gaz, composants métalliques et plastiques.

Consultez votre autorité locale de collecte des déchets pour obtenir des informations sur l'élimination de votre appareil. Les autorités locales ne sont pas tenues de manipuler les équipements de réfrigération commercial, mais peuvent être en mesure de vous conseiller sur la manière d'éliminer ce matériel localement.

Conformité réglementaire

Les composants ont fait l'objet de tests rigoureux pour répondre aux normes réglementaires et aux spécifications fixées par des autorités internationales, indépendantes et gouvernementales. Les produits ont été approuvés pour l'étiquetage avec le symbole suivant.

Avertissement

Ce réfrigérateur utilise un réfrigérant R290



ATTENTION :

Garder les ouvertures de ventilation dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure intégrée dégagées, sans obstructions.

N'utiliser pas de dispositifs mécaniques ni d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.

Ne pas endommager le circuit de réfrigérant.

N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage alimentaire, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.

EN CAS DE DOMMAGE AU CÂBLE D'ALIMENTATION, IL DOIT ÊTRE REMPLACÉ PAR LE FABRICANT, UN AGENT DE SERVICE AGRÉÉ OU UN TECHNICIEN QUALIFIÉ AFIN D'ÉVITER TOUT DANGER.

LA RÉPARATION ET LE REMPLACEMENT DE LA SOURCE LUMINEUSE NE DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS QUE PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ ET UNIQUEMENT LORSQUE L'ALIMENTATION EST DÉCONNECTÉE. REMPLACEZ-LE PAR LE MÊME TYPE DE SOURCE LUMINEUSE.

LES INTERVENTIONS DE SERVICE EXTRAORDINAIRES NE DOIVENT ÊTRE RÉALISÉES QUE PAR DES TECHNICIENS QUALIFIÉS.

9. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Il est recommandé de faire vérifier l'appareil par un service professionnel au moins une fois par an. Toutes les interventions sur l'appareil ne peuvent être effectuées que par une personne qualifiée et autorisée à effectuer de telles actions. **ATTENTION !** L'appareil ne doit pas être nettoyé avec de l'eau directe ou sous pression. Nettoyez l'appareil quotidiennement. Un entretien quotidien prolonge la durée de vie et l'efficacité de l'appareil. Toujours couper l'alimentation principale de l'appareil avant de le nettoyer. Lavez les parties en inox avec un chiffon humide et du détergent sans particules abrasives et séchez-les soigneusement. Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs ou corrosifs. Attention ! Avant d'utiliser l'appareil, il est nécessaire de retirer les films protecteurs de toute la surface, puis de le laver soigneusement avec de l'eau et du détergent à vaisselle, puis essuyez-le avec un chiffon humide. **AVERTISSEMENT** La garantie ne couvre pas les pièces d'usure soumises à l'usure normale (joints en caoutchouc, ampoules, pièces en verre et en plastique, etc.). La garantie ne s'applique pas non plus à l'appareil si l'installation n'a pas été effectuée conformément au manuel – par un technicien autorisé et selon les normes applicables, et si l'appareil a été manipulé de manière incorrecte (interventions internes, etc.) ou utilisé par du personnel non formé et en contradiction avec les instructions d'utilisation. De plus, la garantie ne couvre pas les dommages causés par des influences naturelles ou toute autre intervention extérieure. **Un contrôle par un service agréé est nécessaire 2 fois par an. Les emballages de transport et l'appareil en fin de vie doivent être remis au recyclage, conformément aux réglementations relatives à la gestion des déchets et des déchets dangereux.**